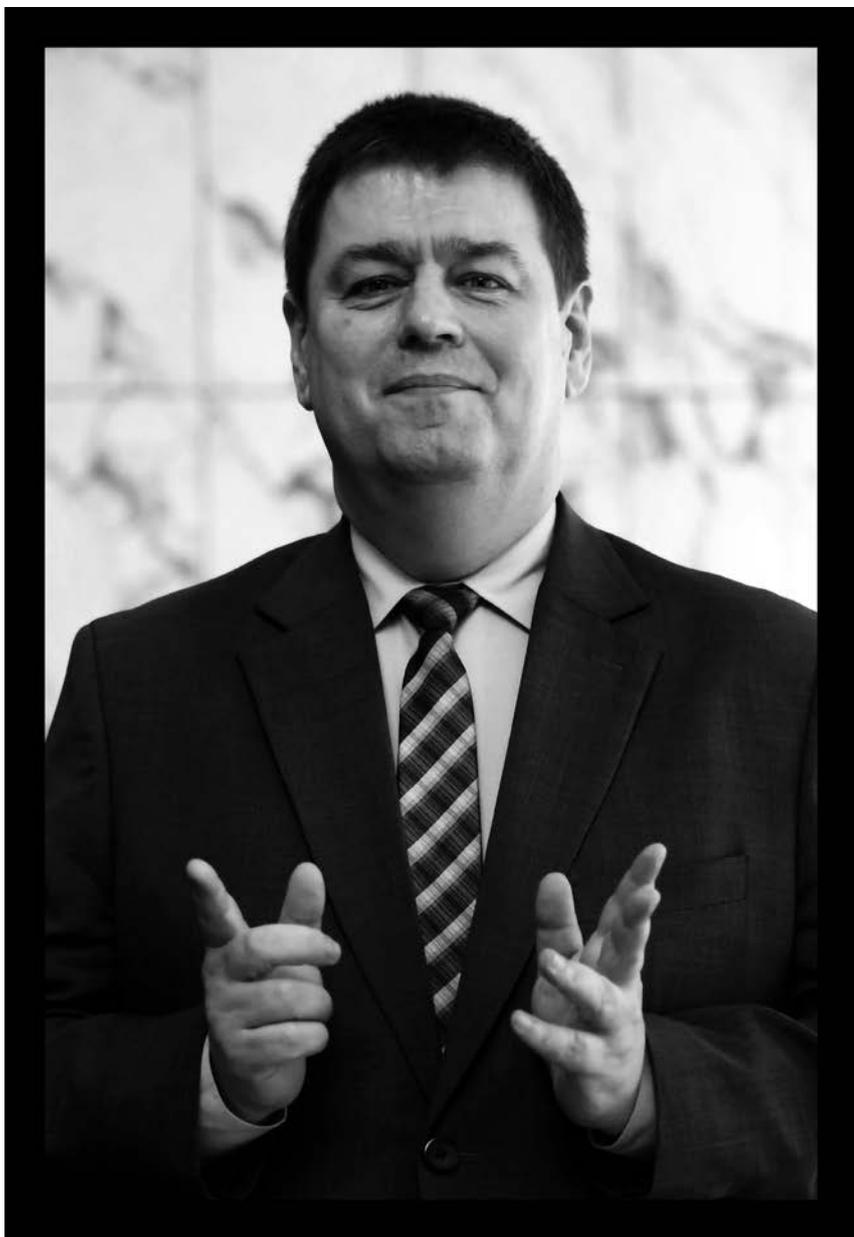


# бюллетень **Весна** 2020



***Анджей Калиньски***  
***1962 - 2020***

С большой скорбью мы вынуждены сообщить, что Анджей Калиньски, член Совета директоров АЕА-ЕАЛ, внезапно скончался. Анджей был юристом, деканом Белостокской палаты. В 1986–1990 годах он работал в органах государственного казначейства, в 1990–1996 годах - в министерстве юстиции, в 1996–2002 годах - в министерстве иностранных дел (МИД) и занимал должность генерального консула Республики Польша в Чикаго. Анджей Калиньски представлял польское правительство в Европейском

суде по правам человека в Страсбурге. После завершения своей дипломатической миссии Анджей работал в своем юридическом офисе; в то же время он, как автор многих профессиональных публикаций в области государственных закупок, был также арбитром Управления государственных закупок. Помимо профессиональной деятельности, Анджей активно участвовал в работе палаты юристов Белостока, где с 2013 года занимал должность декана. Он также был членом Польского национального совета юристов и членом его комиссии по правам человека. Анджей поддерживал юристов и членов палаты из Восточной Европы. Совместно с АЕА-ЕАЛ он инициировал контакты с республиканскими и региональными палатами в странах Восточного партнерства, в частности, в Беларуси. В 2015 году он совместно с нашей Ассоциацией организовал очень успешную международную конференцию. Мы вместе работали над нашей ежегодной встречей в Белостоке в июне этого года. Он всегда вел беседы энергично и с юмором. Анджей был замечательным коллегой и другом, мы могли рассчитывать на его инициативность, сообразительность и добросердечность. Мы разделяем горе утраты его жены Зофы и его семьи.

**Почтим Его Память!**  
Совет директоров АЕА-ЕАЛ

# Covid 19 кризис влияет на юристов

Уважаемые коллеги,  
Дорогие друзья,

Все мы сталкиваемся с беспрецедентной ситуацией, происходящей в настоящее время во всем мире. Пандемия Covid-19 влияет на нашу профессиональную и личную жизни; наши мысли и поступки направлены на заботу о наших семьях и близких. Многие палаты и юридические общества реагируют на эти чрезвычайные обстоятельства, предоставляя рекомендации и информацию для юристов и юридических фирм. Мы особенно обращаем ваше внимание на письмо, направленное нам Юридическим обществом Гонконга с информацией о шагах, предпринятых в связи с пандемией. Юридическое общество поделилось советами с юридическими фирмами по вопросам управления, которые могут возникнуть во время вспышки COVID-19: /1/ Юридические фирмы должны обращаться в Центр по контролю здоровья для получения полезных рекомендаций по мерам борьбы с инфекцией. /2/ Практикующие юристы, которые хотят работать удалённо, должны выполнять требования по надзору в соответствии с соответствующими положениями Правил юридической практики. / 3 / Юридическое общество должно предоставить возможность через зону членов своего веб-сайта информировать всех членов о любых специальных договоренностях, касающихся часов работы и дат юридических фирм. / 4 / Практикующим юристам также стоит



относиться с пониманием к просьбам о разумном продлении времени с учетом указаний клиентов. / 5 / Юридическим фирмам следует подготовиться к карантину и к возможности заражения внутри собственного персонала. / 6 / Юридические фирмы должны узнать, какие шаги будут предприняты для дезинфекции офиса, сколько времени это займет и как быстро это может быть завершено после уведомления, чтобы установить отношения с другой фирмой и обеспечить своевременную поддержку друг друга на случай, когда любая фирма внезапно лишится возможности практиковать в течение нескольких дней. Общество юристов распространило памятную записку, чтобы помочь членам сформулировать план аварийного восстановления для удовлетворения индивидуальных потребностей. Курсы повышения квалификации были приостановлены в феврале и марте. Кроме того, с 29 января 2020 года в Гонконге были отложены общие судебные разбирательства с целью защиты здоровья всех посетителей судов. Калининградская палата юристов (Россия) сообщила нам, что судебные разбирательства были приостановлены и были предприняты шаги, аналогичные тем, которые были введены в Гонконге. Французский национальный совет юристов выпустил для юристов и юридических фирм вадемекум о возможных действиях и мерах, которые должны быть приняты во время пандемии. Наши члены из других стран также отправили информацию о событиях в их юрисдикциях. Вы можете найти всю собранную информацию из разных стран на нашем сайте. **Обращаем ваше внимание, что из-за пандемии Covid-19 конференция в Белостоке, запланированная на 25-27 июня, была отменена.**

## Заседание Совета АЕА-EAL в Брюсселе, 18 января 2020 г.



Совет АЕА-EAL собрался в Брюсселе в начале этого года, чтобы подтвердить деятельность Ассоциации, запланированную на 2020 год, а также обсудить расширение сотрудничества с брюссельской палатой юристов. Директора приветствовали Изабель Андулси, члена Правления франкоязычной Брюссельской палаты юристов, и обменялись мнениями о будущих совместных действиях. Наш президент Мария Шлёнжак выразила слова благодарности директорам за их работу в 2019 году, которая привела к успешным мероприятиям и увеличению числа членов. Совет директоров поддержал стратегию президента и запланированные действия.

# Президент АЕА-ЕАЛ, приглашенный Советом Европы

30 января 2020 года президент АЕА-ЕАЛ Мария Шлезак в качестве приглашенного эксперта приняла участие в слушании, организованном Комитетом по юридическим вопросам и правам человека Совета Европы (ЕС) по принципам и гарантиям юристов. Слушание было организовано в рамках работ по Европейской конвенции о профессии юриста. Мария указала, что существующее мягкое право, такое как Рекомендация не является достаточным инструментом для мотивации властей членов ЕС уважать права юристов, которые абсолютно необходимы для надлежащего оказания юридической помощи. Жесткий закон необходим, чтобы гарантировать гражданам, что правовая поддержка будет оказываться в условиях, обеспечивающих полное уважение власти к верховенству закона в их странах.



## Моник Стенгель награждена золотым орденом "За заслуги перед Австрией"



**Алма Задич и Моник Стенгель**

источник: [www.e-p-k.at](http://www.e-p-k.at)

Президенты и Высокие представители почти всех европейских коллегий юристов, а также международных организаций юристов собрались в Вене 20–22 февраля 2020 года для обсуждения важных вопросов, касающихся гражданского общества и юристов. АЕА-ЕАЛ представлял ее президент Мария Шлэнжак. Также в форуме приняли участие наши бывшие президенты - Конрад Мейнгаст и Моник Стенгель. «Демократия и верховенство закона – оказание давления» стало главной темой

обсуждения. Ввиду его значимости для людей и для юристов организаторы пригласили специальных гостей и докладчиков, в частности, Мирослава Выржиковски, профессора Отдела сравнительного и экономического права Института правовых административных исследований в Варшавском университете, который выступил с необычной речью (есть для скачивания на нашем сайте), встреченную овациями аудитории. После конференции Моник Стенгель была награждена Золотым орденом за заслуги в Австрийской Республике (goldene Ehrenzeichnung der Republik Österreich), за свою профессиональную деятельность, связанную с Австрией и Европейской ассоциацией юристов.



**Мария Шлезак,**

**Моник  
Stengel,**

**Конрад  
Мейнгаст**

## Членские взносы онлайн-платежей для наших членов

Чтобы создать безопасный, удобный для пользователя и соответствующий правилам GDPR способ оплаты, мы ввели в сотрудничестве с банком ING Belgium новый платежный сайт. Это решение гарантирует, что ваши деньги и личные данные обрабатываются в соответствии с самыми высокими стандартами и европейскими нормами. Пожалуйста, используйте ссылку [www.aea-eal.eu/pay](http://www.aea-eal.eu/pay) для любых будущих финансовых переводов. Вы найдете это также в наших ежегодных звонках для платежей. В случае каких-либо вопросов, пожалуйста, свяжитесь с казначеем АЕА-ЕАЛ.



# Моменты и воспоминания об Андрее Калинском



Анджей Калиньски с членами совета директоров АЕА-ЕАЛ и гостями конференции в Белостоке в июле 2015 года



Анджей Калиньски (третий слева) во время тура после конференции АЕА-ЕАЛ в Алматы, июнь 2018 года



Анджей Калиньски (четвертый справа) на конференции АЕА-ЕАЛ в Алматы в июне 2018 года

## События АЕА-ЕАЛ в 2020 году

### • Юридический язык в практике юристов и судов

25 - 27 июня 2020 года в Белостоке, Польша - **отменено**

### • Партнерство юристов

10 - 13 сентября 2020 г. в Одессе, Украина

### • Семинар Доступ к рынку ЕЭЗ - Свободная торговля - и альтернативы

29 октября 2020 года в Берне, Швейцария

## AEA-EAL INFO

EUROPEAN ASSOCIATION OF LAWYERS  
AEA-EAL  
A.I.S.B.L.

235 Avenue Louise, 1050 Brussels, Belgium

office@aea-eal.eu

www.aea-eal.eu  
www.fb.com/europeanassociationoflawyers

## EDITORIAL STAFF

EDITOR - Rafal Ciesielski  
DESIGNER - Rafal Ciesielski

AUTHORS:  
Maria Ślęzak, Aleksandra Siewicka - Marszałek, Jean Pierre van Cutsem, Ph. D. Elisabeth Hoffmann, Prof. Philipp Zurkinden, Monique Stengel, Christoph von Wilcken, Iain G. Mitchell QC, Juan Nunez, Sabine Perquy, Ph. D. Dariusz Gibasiewicz, Małgorzata Miszewska, Magdalena Witkowska, Juan Nunez, Marcin Jakubowski, Rafal Ciesielski



www.fb.com/  
europeanassociationoflawyers

www.aea-eal.eu